







Avugust Senoa:

# ZLATARJEVO ZLATO

Medtem ko so razbesneli vojaški divjali po plemenitem mestu, dobec? Bog pomagaj! Polotil se je stal Jerko poleg Draškovičevega vrta nasproti Krupičeve hiše. Bled in zaskrbljen je pogledoval zdaj proti Kamnitim vratom, zdaj na Krupičevo hišo, zdaj proti Markovemu trgu, od koder je prihajal silen vršič. O Bog! Pavla se vedno ni, Krupić pa je moral na zapoved s četo. Dora je sama v hiši, v Zagrebu pa je prekleti Čokolin in podivjani vojaki. Ko bi vsaj stari zlatar ostal doma! Toda ni se dal pregovoriti hčerki, ker je moral braniti mesto. O Bog, o Bog! Samo da bi ne bilo hudega! Pri stražarjih je Jerko slišal, da mislijo zapreti mestna vrata., Pavel ne bo mogel v mesto. Banski pešci in španski dragonci so bežali pred obožženimi meščani mimo njega v dolnje mesto. O Bog! Kakšen metež! Ali bi se ne zgodilo lahko dekletu kaj hudega? Sam bo šel v hišo, da jo bo varoval. Toda v tem hipu pridrvita proti njemu dva konjenika. Prvemu je obraz zakrivala čelada. Jerko se je stresel, se postavil pred Krupičeva vrata in vzdignil pest. Skrivnostni jezdec je svojemu tovarišu nekaj namignil in ta je potlej zamahnil po Jerku, ki se je brez zavesti zgrudil na tla.

"Pojdi!" je ukazal konjenik svojemu tovarišu. "Ne potrebujem te več. Reši se! Tu imaš tudi mojega konja." Neznavec je razjahal in odhitel v zlatarjevo hišo.

Dora je bila sama. Vsa bleda od strahu je prosila Boga za svojega očeta, da bi ji ga rešil smrtne pogibelji. Ko je ugledala neznanca, se je prestrašila kakor srna.

"Sveti Bog!" je hlipnila. "Miruj, dekle!" je zamolklo spregovoril prišlec. "Miruj, če veruješ v Boga! Ubog vojak sem. Tvoji so nas potokli in mene so grozno ranili. Ne izdaj me! Tvoji bi me ubili. Zaostal sem, ne morem dalje. Rana me peče in grlo mi gori. Daj mi vode, daj mi vode!"

"Ne bom te izdala," je plašno reklo dekle, "ker ne želim nikomur smrti; pa tudi našim sovražnikom ne! Bog pravi, da moramo tudi njim povračati z dobrim. A čemu ne snameš čelade?"

"Bom, bom," je konjenik odvrnil. "Toda daj mi vode!"  
"Na, tu jo imaš!" mu je Dora ponudila vrč vode. "Naj ti koristi zdravju!"

Konjenik je prijel vrč z obema rokama.

"Poglej, dekle, če ne gre morda kdo proti hiši!"

Dora je stopila k oknu, medtem pa je neznanec nasul neki prašek v vodo.

"Nikogar ni blizu," je pojasnila deklita.

"Nimaš nič vina, dekle?"

"Imam, toda za rane ni dobro."

"Voda ni dobra, motna je, mlačna. Poskusi sama!"

"Da ni dobra? Čudno! Malo prej sem jo prinesla!"

"No, poskusi sama!"

"Bom videla."

Dora je prijela vrč, ga dala k ustom in srknila.

"Prav imaš, topla je. Čudno!"

"Prosim, prinesi mi kapljo vina."

"Bom. Počakaj tukaj. Takoj se vrnem." Dekle je odšlo, neznanec pa je skočil iz hiše na vrt, preskočil zid in padel na vrt blagajnika Konjskega.

Dora se je takoj vrnila in prinesla vrč vina. Hiša je bila prazna. Kaj je to? Kam je šel neznan gost? Ali so bile to le sanje? Ne. Na tleh leži celo vezena denarnica z grbom. Gotovo jo je zgrabil konjenik.

Dora se je prestrašena prekri-

"Nekaj sem slišala, res, toda pravega ne vem, draga botra!" je Safranička nejevoljno odgovorila. "Pamet mi ni več za nobeno rabo, odkar so mi ti španski puhleži odnesli seno in žganje."

"Uboga moja sosed! Da, da, bič božji je prišel nad nas siromake. Toda da vam povem o Dori. Za svete Tri kralje bi se morala poročiti z mladim gospodom, a včeraj so jo našli v štacuni mrtvo! Po obrazu je bila vsa črna in ljudje pravijo, da je umrla zaradi črne kuge."

"Sveti Blaž nam pomagaj! Takoj moram pokaditi štacuno z borovcem in vode ne bom smela piti, če je res kuga. Da, vode na noben način."

"Pač pa vino in žganje, draga botra! Da, dekle je umrlo zaradi črne kuge. Zato ne bo ležala doma na parah, temveč v kapelici svetega Janeza pod Mesničkim vrati. Jutri ponoči jo bodo pokopali."

"To je žalostno."  
(Dalje prihodnjič)

## Ameriška in evropska označba mer

Pri čevljih je razlika v označbi mere za približnih 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali ženskih čevljih. Na primer: če vam sorodnik piše da potrebuje čevlje št. 39 je to ameriške mere 6½; št. 40 je št. 41 je 8, 42 je 9, 43 je 10, 44 je 11; ženski čevlji so navad-

no manjši kot gornje mere. Tako bi na primer št. 38 bila ameriške mere 8, 37 bi bila 5 in 36 pa 4.

Pri ženskih oblekah pa je razlika v označbi mere vedno za 2 točk. Na primer, če vam sorodnik piše, da nosi obleko št. 40 je to ameriške mere 32, št. 42 je ameriške mere 34, 44 je 36, 46 je 38, 48 je 40, 50 je 42 in 52 je 44.

Isto je pri meri za deklice Evropska št. 38 je ameriška 12, 40 je 14, 42 je 16, 44 je 18 in 46 je 20.

Pri moških oblekah pa začepajo mere v Evropi s št. 42, kar je enako ameriški meri 33, št. 44 je ameriška 34, 46 je 36, 48 je 38, 50 je 39, 52 je 41, 54 je 43 in 56 je 44.

Pri moških srajcah pa je razlika v označbi sledeča: št. 35 pomeni ameriško mero 13½, 36 je 14, 37 je 14½, 38 je 15, 39 je 15½, 40 je 15¾, 41 je 16, 42 je 16½, 43 je 17.

Dolžinske mere: palec ali inča = 2.54 cm, 1 milja = 1609.33 m.  
Votle mere: 1 pint = 0.57 l; 2 pinta = 1 kvart; 4 kvarti = 1 galon; 1 bušel (mernik) = 36.35 l; 1 barel (sod) = 181.74 l.  
Uteži: 1 funt = 453.59 g; 1 unča = 28.35 g

Toplotne mere: 9 Fahrenheitovih stopinj je enako 5 Celzijevim. 0 C = 32 F; 0 F je -17.78 stopinj C; 100 C = 212 F; 50 C je 122 F; 10 C je 60 F.

Ploskovne mere: 1 akter = 0.46 arov; 1 kv. milja = 2.56 kv. km.

## Announcing the OPENING of OLGA'S SLOVENIAN RESTAURANT

689 EAST 185 STREET  
Formerly Robin's Nest Restaurant

We Specialize in... **ETHNIC FOODS**

Homemade Soups and Strudels Baked Fresh Daily  
WIENER SCHNITZEL - KLOBASE WITH SAUERKRAUT  
GOULASH with POLENTA  
TASTY PORK ROAST  
plus other popular dishes

Hours: Monday thru Friday - 8:30 a.m. 'til 8:00 p.m.  
Saturday: 10:00 a.m. - 8:00 p.m.

Tel.: 486-3836 OLGA MAUSER, Prop.

## GRDINA FUNERAL HOMES

1053 East 62 St. 431-2088  
17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

## GRDINA FURNITURE STORE

15301 Waterloo Road 531-1235

## EUCLID FOREIGN MOTORS INC.

VELOCE AND PIRELLI TIRES FOR DOMESTIC and FOREIGN CARS  
19001 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44117

MARTIN LISAC 481-6106

7208½ ST. CLAIR AVENUE

## MIHA SRSEN

POPRAVLJALNICA ČEVLJEV

## ZELE FUNERAL HOMES

MEMORIAL CHAPEL  
452 E. 152nd Street Phone 481-3118  
ADDISON ROAD CHAPEL  
6502 St. Clair Avenue Phone: 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo

CLEVELAND'S NEWEST ETHNIC RESTAURANT •  
Featuring superb Old World and American Food,  
- REASONABLY PRICED -



## RESTAURANT

Enjoy dining in the relaxing atmosphere of Old Vienna  
BREAKFAST - LUNCH - DINNER  
BANQUET FACILITIES FOR 150

1385 E. 36 St. Phone 681-1118

## andré duval

frizerski salon od danes  
S CENAMI OD VCERAJ!

Vse je sodobno  
pri Andre Duval...



privlačna nova dekoracija, najnovejša oprema, in najboljše od vsega: naši sodobni, nadarjeni frizerji in frizerke, vsak za sebe strokovnjak v najnovejši frizerski tehniki in stilih.

Da, vse je sodobno, izvzemši cen:  
Umivanje in stiliziranje \$3.45  
ne \$7.50

Striženje od samo \$3.45  
ne \$7.50

RAZPIHANO STRIŽENJE IN STILIZIRANJE,  
samo \$7.95  
ne \$15

Marie Ames Frostiranje (celo ali pol) \$17.50  
Soft Velvet trajna \$12.50 ne \$17.50

Sale of Beauty \$7.95 Vklj. striženje \$14.95  
Posebno - slovito vita perm Odlično novo kodranje, ki je kodranje, kompletno s vnaprej načrtovano za krasen uspeh vsakokrat. \$30 skoro v striženjem. Not \$12.50. vseh salonih.

Trajne trepalnice, individualno nameščene, \$15

Čudovite nepoložljive trajne, od samo \$10 od Hibernja, Helene Curtis

Ce se še nikoli niste frizirali pri nas, ste zamudili krasno frizersko dogodivščino. Popolnoma nič ne morete izgubiti - če niste zadovoljni z našim friziranjem, vam ne bomo zaračunali!

Pri končnem računu malenkostno doplačilo.  
Ob petih in sobotah 50c več

NA VZHODU  
• 406 Euclid Ave. 2nd fl. 781-3161  
• Southgate 5390 Warrenville 683-6346  
• Opposite Eastgate, 449-3435  
• Severance Center 382-2600, 382-2609  
• Shoregate, 844-9700, Lake Shore Blvd  
• Mentor, 285-9115, Next to Zayre's  
• Opposite Southland, 845-3400

NA ZAHODU  
• Opposite Westgate, 333-6646  
• Parma Town, 834-6300  
• Sheffield Center  
Lorain 233-7211, 233-8020  
Elyria 324-5742

OPEN DATES AVAILABLE AT

AMLA RECREATION CENTER:

SUNDAY, JUNE 19

SUNDAY, JUNE 26

SUNDAY, JULY 3

Call the Home Office --- 361-0886

for more information

## AMERISKA SLOVENSKA KATOLISKA JEDNOTA



NAJSTAREJSA SLOVENSKA KATOLISKA ZAVAROVALNA ORGANIZACIJA V AMERIKI

• Mi izdajamo najmodernejše celo-zivljenske in ustanovne (endowments) certifikate za mladino in odrasle od rojstva do 60. leta; vsote so neomejene nad \$1,000.

• Naša ugledna bratska organizacija Vam poleg zavarovalnine nudi tudi verske, športne, družabne in druge aktivnosti. Pri nas imate, na primer, priložnost udeležbe pri kegljanju, igranju košarke, itd.; nadalje se lahko udeležite plesov, poletnih piknikov, športnih turnej in božičnih prireditev za otroke.

• SLOVENC! PRIDRUŽITE SE SLOVENCEM!  
• ZAPOMNI SI - PRI NAS DOBITE OSEBNO POZORNOST!

Za podrobnosti in pojasnila stopite takoj v stik s sledečimi tajniki/tajnicami (ali pa pišite v glavni urad: 351-353 N. Chicago St., Joliet, Ill. 60431).

RALPH GODEC, društvo št. 63, Tel. 524-5201  
847 E. Hillsdale Drive, Seven Hills, Ohio 44131

GIZELLA HOZIAN, društvo št. 170, Tel. 251-2579  
1500 Sheridan Road, Wilmette, Ill. 60091

PAUL H. KOKAL, društvo št. 210, Tel. 793-6629  
2811 Reiter Road, Pittsburgh, Pa. 15235

## Under New Ownership SORN'S RESTAURANT

HOT SANDWICHES - DINNERS  
LUNCHES - HOME-MADE SOUP  
European Style Home Cooking

Take out Orders to Go

WE SPEAK  
CROATIAN - SLOVENIAN - GERMAN - ENGLISH  
Open 9:30 a.m. to 7:30 p.m. (Closed Sunday)

JOHN and ANTONIA VRANIC  
and DAUGHTER ANNA, - NEW OWNERS  
6036 St. Clair Ave. 361-5214

## EPPICK INSURANCE AGENCY

Cleveland 467-1441

All Forms of Commercial & Personal Insurance  
Fire - Casualty - Bonds  
Auto - Homeowners - Boats - Campers

## BISHOP BARAGA ASSOCIATION Cleveland Chapter

We offer these memberships in the  
BISHOP BARAGA ASSOCIATION

Annual	\$5.00
Sustaining	\$10.00
Life (individual or family)	\$50.00
Life (institutional)	\$100.00

By enrolling now, you can help us in our work to raise this humble Missionary Bishop from Slovenia to the highest honor that can be bestowed by the Church.

Enclosed is \$.....

for my..... membership.

Name.....

Street.....

City..... State..... Zip.....

Donations under \$5.00 will be appreciated and acknowledged, but will not entitle the donor to the "Baraga Bulletin," published quarterly. Printing and mailing costs allow for mailings to ordinary, sustaining, and life members only.

Donations payable to Rev. Victor N. Tome, Vice Postulator,  
15519 Holmes Ave., Cleveland, Ohio 44110.

### IN THEIR MEMORY

The change from winter to be a defeat. We the living spring brings with it many thoughts of life, death, and re-birth. This is particularly true among Christians as we celebrate Christ's death and resurrection at Easter.

During the Easter season, our thoughts must often turn to those great and important events of two thousand years ago when Jesus was saving the world. We think about the despair, hopelessness, and fear His disciples must have felt as they heard of how brutally and shamefully Jesus was put to death. Yet we rejoice as they did when three days later Jesus triumphed over death and sin by resurrecting Himself from the dead. Today, the cross of Christ is, therefore, not a symbol of defeat but one of victory.

In spring, out thoughts also turn to other deaths. We think about the Slovenians who were sent to their deaths because their stubborn faith would not allow them to bend beneath the yoke of godless Communism. We think about the despair, hopelessness, and fear other sympathetic Slovenians must have felt as they heard of how brutally and shamefully their innocents were put to death.

To many political observers, the tragedy of Vetrinja appears

to be a defeat. We the living may agree that politically, it was a loss. But when we consider things of higher and greater value than politics, we must realize that it was a victory.

Death is only a door to heaven. The souls of our dead are in the hands of the Father who takes care of them. It is not a defeat to finally reach the goal for which we are created.

Nor is it defeat when death gives rise to new life. Their deaths did not silence the ideals for which they lived and died. Rather it gave rise to a new voice; one filled with the same faith and ideas they had. This voice comes from a new generation born and raised on American soil, Slovenian heritage, and Catholic faith.

What better way to remember our Slovenian dead than to relive the sacrifice on Golgotha that freed all men from the defeat of death? In their memory and in prayer for strength to continue in their ideals. Mass will be offered May 15 at 2:00 p.m. in St. Vitus Church, 6109 Glass Avenue.

Janez Tominc  
Martina Kosnik  
Milan Gorenssek  
Peter Dragar  
Mojca Slak

### TO MEMBERS AND FRIENDS OF SLOVENE HOME FOR THE AGED:

May 20, 1977  
This year, as for the past 3 years, it is my privilege to give the annual financial and operation report for the Slovene Home for The Aged.

During the year of 1976, we were able to accommodate 126 Yugoslavs in our home. Only 87 at one time, of course, for a total of 31,842 patient days, of which 118 were unpaid, due to transfer time loss.

The Board of Trustees decided to admit to the home, all new residents at the rate of \$24.00 per day. After a six period of residence, the patients condition was re-evaluated by the Medical Staff as to the needs of medical service required.

The patient then would be placed into one of three pay categories, namely 1-A at \$24.00 per day, 1-B at \$22.50 per day, and 1-C at \$21.50 per day. During the year, patients were changed from one category to another as their conditions warranted.

For the year 1976, our total income from operations was \$705,817.46 or an average income of \$22.17 per patient per day. During the year, we averaged 35 Public Assistance patients per month, for which the State of Ohio paid us \$21.19 a day for their care. I must clarify the above statement - the State of Ohio paid \$21.19 for those patients whose funds were completely exhausted. For those who did have some pension or other income, the State of Ohio paid the difference between income and Ohio's allowable payment of \$21.19 per day.

During my report last year, you might recall, that the Board was concerned over the fact that the State Welfare Board was running short of money and was planning a cut in their payments to the home to \$15.00 per day. However, there was such a strong public outcry that the State Senate found ways to continue their payments at the prescribed rate.

Our total expense for the year's operation was \$638,096.16. This shows us to have a profit of \$67,096.16 for 1976. This figure was diminished by purchases of necessary items not included in the expense report, such as Sprinkler System in the kitchen, Overbed Tables, Bath Unit, Washing Machine, Sony Audio Equipment, Monitor for Audio Equipment, installation of bath unit, painting of rooms and dining area, cabinets for medical records, etc., totalling approximately \$25,000.00. Also raising hourly rates cost us approximately \$23,000.00, so that we actually had \$19,927.29 at the end of the year. Again, we are proud of the fact that it was not necessary to seek donations in the operation of the Home.

Our monthly mortgage payments of \$4,652.00 (\$3,260.36 Principal, \$1,391.64 Interest) continued to be paid from our operation income. Our balance on the mortgage as of December 31, 1976 was \$232,027.73. However, early in the year of 1977, the Board decided to make an extra payment of \$75,000.00 to further reduce our obligations to St. Clair Savings, so that as of this date, May 1, 1977, our mortgage is \$146,550.07. As of December 31, 1976, our Building Fund balance was \$83,27.28.

These extra payments are certainly a credit to our Slovenian organizations and families for their constant support of the Home. Tony Petkovsek, the Pestotnik brothers and all of the Slovene Radio Club are to be lauded for their successful efforts in December raising \$18,000.00 for the Home during their annual Radio-Thon. The Progressive Slovenian Women's Circles continue to aid financially, but moreover constantly lend support personally to the and Board members who have had a trying year. Needless to say, there are so many organizations, such as the Slovenian Women's Union (Slovenska)

(Continued on Page 6)

### FRANK ZUPANCIC

## TALANI'S - YUM, YUM GOOD



This past Wednesday, the noon hour was fast approaching, but due to the unusual press of business, the 12 o'clock lunch was almost out of the question.

Fortunately though, my memory came to my rescue and I recalled that the Talani Pizza Palace, 6307 St. Clair Ave. had recently opened in the former LaMont Pizzeria.

Being a devotee of Italian cuisine, I quickly dialed 361-0131 and asked the chef-owner Frank Talani if he had spaghetti dinners to take out.

Happily, he replied in the affirmative, and I placed an order for spaghetti with breaded veal cutlet.

Hard-working editor, Jim Debevec quickly chimed in "make mine with meatballs".

A half hour later, I hurried to Talani's and sure enough, our two dinners were ready-to-go.

Before leaving the eatery, I did, however, engage in some pleasant conversation with friendly owners, Mr. and Mrs. Frank and Pat Talani.

I soon learned that the amiable couple are longtime neigh-

borhood residents, attend St. Vitus church where Mrs. Talani is an officer of the Mothers Club. She is a member of the well-known Codosky family of E. 67 St.

I paid the bill for the two dinners. They were only \$2.39 each and sped back to the American Home.

The dinner was still very hot, thanks to the ingenious styrofoam carry-out plastic tray, that included a closed lid.

Upon opening the dinner tray, a most generous appetizing portion of spaghetti with delicious sauce and delectable, tender, large veal cutlet greeted my hungry eyes.

I sprinkled on some parmesan cheese neatly provided in a plastic envelope, giving the spaghetti a Italian flavor and aroma. The salad, prepared with Italian dressing, was crisp and tasty. The toasted double bun was also scrumptious, being mildly garlic-flavored and buttered.

Editor Debevec soon began to dine and agreed that the food was excellent and bountiful.

The meatballs were superb, and the spaghetti magnificent.

Sometime in the near future, we plan to treat ourselves to another spaghetti dinner at Talani's Restaurant, but with Italian sausage or meatballs, just for variety's sake and to sample their taste. And maybe a pizza or two is also a distinct probability, when the gastric juices call for such a treat.

The restaurant also offers sandwiches, meatball, sausage or pepperoni sandwiches at only 99 cents each, with optional addition of cheese, onion, mushroom, or green peppers.

Of course, the favorite pizza is also available, beginning at \$1.75 each, but you can add (optional) pepperoni, sausage, mushrooms, onions, green peppers, or anchovies, whichever your palate prefers.

The week-day hours of the restaurant are 11:00 a.m. to 1:30 p.m. and 4:30 p.m. to 11 p.m. (Fridays till midnight), and Saturdays, 4:30 p.m. to midnight, and Sunday 4:30 to 10 p.m.

For take-out orders and reservations, call 361-0131.

## FAVORITE RECIPES



**-- NEW FEATURE --**  
Please send your recipes to "Recipes", American Home Publishing Co., 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103.

### ZUCCHINI CAKE

3 C grated zucchini

3 C sugar  
1 1/2 C oil  
4 eggs  
3 C flour  
2 t baking powder  
1 t baking soda  
1 1/2 t cinnamon  
1/2 t salt

1 C chopped nuts  
Grease pan (9x13 or angel food pan). Bake 1 1/2 hours at 300 degrees.

Faye Clapaes Starman

### St. Vitus Soccer team smashes Gesu 5-1

Playing with poise and character, the St. Vitus soccer team defeated Gesu 5-1 this past Sunday.

The goals were scored by the following St. Vitus players: Darke Kralj (2), Zvonko Tominc (2), and Steve Aleric (1).

The next schedule game for the St. Vitus soccer team is Sunday against St. Therese at 12:00 noon at Gilmour Academy field (Gates Mills).

Come on out and enjoy an outstanding soccer game, along with invigorating fresh air.

### St. Vitus Mothers Dinner Sat for June 1st

On June 1, 1977 we will have our Installation Dinner.

The cost is \$4.50 per person. All reservations and cancellations must be made by May 23, 1977. For reservations, call Mrs. Theresa Rihtar at 391-4767.

Please make your reservations now.

Mrs. Pat Talani  
Publicity Chairman

### SWU Branch No. 32 Dinner - Meeting at Mark

Instead of having a Mother's Day celebration and meeting, the group will meet on Wednesday, May 18 for a dinner at the Mark Restaurant, 24800 Euclid Avenue in Euclid.

For reservations, call Alma Eppick at 981-5136 or Josephine Comenshek at 731-8698.

### Records kept of gifts to Slovene Home - Aged

Would you like to know how much you have given, over the years, to The Slovene Home for the Aged?

There is a central record which gives this information, so, if you will send me a self-addressed, stamped envelope, I will send you a complete record of your contributions to date.

It may well be that you qualify by now for the bronze plaque listing, and I will be very glad to help you to prove that your name should appear there.

Send all requests to me c/o The Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Road, Cleveland, Ohio 44119.

Vida Shiffer

### St. Mary PTU meets

St. Mary's Collinwood P.T.U. will again hold its Annual Rummage Sale at 15519 Holmes Ave. on May 13 and 14 from 9 a.m. to 8 p.m. both days. Featured items are a beautiful bedroom set and a well supplied plan table. Many cloths for both men and women as well as children clothes will be neatly displayed for your selection.

All profits from this sale are used for school and church projects. For more information, call 486-0515.

Diana Kozak

### Dorothy Mlinar in hospital

Mrs. Dorothy Mlinar, 37370 Forestview Ave. is at Charity Hospital for the second time. She is in room 629. Visits are allowed.

### Lausche speaks at Barberton Hospital

Frank J. Lausche will speak this Sunday, May 15, at 1:30 p.m. at the Barberton Citizens Hospital in Barberton, Ohio.

This will be a dedication speech for the new annex added to the hospital.

## Memo... From Madeline



By  
Madeline  
Debevec

A paper written by Martin C. Kastelic entitled "Technological Idolatry" was selected by the Northeast region of the American Academy of Religion for presentation at its annual meeting at Canisius College, Buffalo.

Kastelic, currently a doctoral candidate of Syracuse University, is completing his dissertation in the field of religion, more specifically a Christian theological interpretation of technological society.

A graduate of St. Joseph High in 1965, he received his B.A. in theology in 1970 and his M.A. in theology in 1973, both from the University of Dayton. Since attending Syracuse University he has been chosen for a University Fellowship three times and had the opportunity of doing dissertation research in Strasbourg, France.

Kastelic, his wife, the former Cecilia Gornik, and their son, Adam, reside in Eastlake. He is the son of Mr. and Mrs. Martin A. Kastelic, 304 East 210 St.

Mr. and Mrs. Rudolph F. Klemencic of Bourbonnais, Ill. formerly of Northeast Cleveland, announce the engagement of their daughter, Gail Ann, to Peter J. Frantz, son of Mr. and Mrs. J. Frantz of Sidney, O.

Miss Klemencic was graduated from Ohio State University in 1976 with a degree in elementary education. She is employed by the Upper Arlington, O. school system.

Mr. Frantz is a senior at Ohio State majoring in civil engineering. Following his June graduation he will be employed by United Steel Fabricators, Sidney.

A September wedding at the Villa DiBorally is planned. Congratulations!

Father Vic N. Tomc, Vice-Postulator of the Bishop Baraga Cause, announces plans for the trip to Lemont, Ill. Sept. 3 - 5th to celebrate Baraga Day. Anyone interested in this bus trip please call Fran Nemanich 261-4728 or Josephine Trunk 481-5004. Please call as soon as possible since reservations will be on a first come, first served basis.

Happy 43rd Anniversary to Steve and Alice Opalich of Cape Coral, Florida. They celebrated their happy day on May 5.

Congratulations to Frank and Angie Fujs on the Grand Opening of Frangies Fashions new location. The beautiful new building (showroom and fashion store) is located at 567 East 200 St. They have a complete line of new spring and summer ladies fashions in stock. Many of the items were designed in their showroom and are originals. The store is open 8:30 to 4 p.m. weekdays and on Thursday evenings from 6 to 9 p.m. On Saturday from 8 - 12.

For more information call Angie at 692-2099. Stop in today; you will be glad you did!

Happy Birthday to well known Anna Jaksic of the St. Clair area. Anna will celebrate her 82nd birthday on Sunday, May 15 with her family and friends. Anna is truly a beautiful and gracious gal!

Mr. and Mrs. Joseph Komat, 18312 East Park Dr., announce the engagement of their daughter, Judy, to A. Kenneth Kokal, son of Mr. and Mrs. Anthony M. Kokal, 804 East 222 St.

Miss Komat, a graduate of Villa Angela Academy, is employed as a legal secretary by the law firm of Meyer, Tillberry and Body.

Mr. Kokal, a graduate of St. Joseph High and Ohio State University, was employed by the State of Ohio as an aquatic biologist. He is currently employed in sales with S. and S. Inc., distributor of shipping supplies and systems.

A May 25 wedding is planned. Congratulations!

Joe Zelle will be showing his documentary film about Bishop Frederic Baraga, entitled, "Baragaland" in Sudbury, Ontario on Sunday afternoon, May 22 at 4 p.m. Interested persons, in the Sudbury area, should contact Mr. Fritz Zimmer for further details.

John and Angela Milner of E. 43 St. celebrated their Golden Wedding Anniversary on May 7. Mass was held at St. Paul's church. They are the parents of Mary Ann King and Loretta Zuzich and 13 grandchildren.

JoAnna Jadrich and Marie Belanich are sisters of John and Tony Zupancic of E. 41 St. is a brother of Angela.

Congratulations! Happy Anniversary to Frank and Libbie Gubanc May 13.

Catholic Daughters of America Court Cabrini No. 1430 will sponsor a Benefit Theatre Party on Sunday, May 22, at 7:30 p.m. "Fiddler on the Roof" at Greenbrier Commons, 6184 Pearl Road to benefit all charity - Our Cause. Donation \$3.50. For reservations call Kate Rice 845-6608, or Olga Jabloniski at 741-1518.

Helen Kozely Konkoy is the publicity chairman for all the club's events. She cordially invites all her friends of the American Home.

A speedy recovery to Marie Kovacic. She has returned home after being hospitalized for 3 weeks.

The Carnival at St. Vitus Church will be held July 7, 8, 9, and 10th. Please note the change of date and circle your calendar accordingly.

Hats off to the MPZ JUNIOR CHORUS! They recently presented the musical comedy "Plain and Fancy" and are to

(Continued on page 2)  
'Annie Get Your Gun' play at St. Vitus hall

The Saint Vitus Theater presents the play "Annie Get Your Gun" on Friday and Saturday, May 13 and 14 at 7:00 p.m., and Sunday, May 15 at 2:00 p.m. in the Saint Vitus Auditorium.

Donation is \$2.50 for adults and \$1.75 for children. Tickets will be sold at the door.

Kristine Dodge plays the roll of Annie Oakley, and Bill Malherb 82nd birthday on Sunday, May 15 with her family and friends. Anna is truly a beautiful and gracious gal!

Terri Burke

# PHILADELPHIA - AND VIRGINIA VACATIONS

By WILL GLIHA  
CONTINUED

Motels are expensive in this area, but the restaurants were O.K. Phones are still 15c. At the Penn Food Super Market, fruit was high but canned milk was 28c, to our 33c — apple juice 39c to our 63c — pineapple juice 63c to our 83c. Bus fare from our suburb to Philadelphia 35c. From our Euclid to Cleveland about 65c. Told salesman Joe Sawyer, "Your prices are low." Joe said, "We just got through complaining—that they were too high."

Something happened in Bala Cynwyd that is nice to remember. Bronita, my wife, phoned Al and Lillian Czaja (never saw them before). Lillian's mother was a cousin to Bronita's mother. (Lithuanian descent.) They came for us in their car and we went to their home two miles north of our motel. Their home was surrounded by 22 acres of their own woods. We were treated to a grand dinner. As Al and I were talking we found that we both had birthdays in March, his the 17th and mine on the 13th.

Al, of Polish descent, told me something of his life. He was a soldier on Guadalcanal, and heard that his brother was in the battalion next to his. In a lull in the fighting, he went over to try to find him. He did find him — on the ground — badly wounded. He picked him up and carried him on his shoulder for a long distance and he was near the field hospital when his brother died in his arms.

Before we left from home, I met Ermin Gorink (of the Men's Stores), and told him where we were going and he said, "Don't disgrace the Slovenes, and crack the Liberty Bell any further." The bell is in Independence Square, 200 ft. north of the historic "Hall." One of the sight-seers, with our camera, took our picture in front of it. We will treasure that snapshot.

In late July, we took a trip to Virginia. We arrived in Williamsburg at the end of the day. We looked for rooms but all the places were filled. It was already nine and dark, and we expected to sleep in our car. Finally, on Lafayette St., we got a room at a rooming house. We were glad to get it, as it was the last vacancy.

The name of the owner was Roy Buchanan. I asked him if he was related to the 15th President, James Buchanan. Roy quickly said, "Definitely related." I didn't press him to prove it.

Williamsburg is probably the most visited town in the United States. There were supposed to be 17 million here in 1976. One

Sohio dealer there, Tom Parks, said, "We may have less people than last year, because there was widespread publicity about the number expected and many got scared away. Even heard that the Automobile Clubs advised people not to go to Williamsburg this year."

I would suggest that if anyone goes here in the future that they write to: Information Center, Colonial Parkway, Williamsburg, Va., and reserve a motel room for one night — tell them how much you want to pay. Then when you get there, the "Information Center" will get for you on the 2nd or more nights a more or less expensive room, as you desire.

The "Information Center" is the biggest I've ever seen. There is a theater and quite a few other facilities inside. On the grounds is a large cafeteria which can take care of very large crowds. Next to it, is a motor lodge for those who like the area. All this, is in an excellent location, "Colonial Park."

"Old" Williamsburg, once the capital of Virginia, is only five minutes drive away from the Center. The Colonial Village is about 2 square miles in size. There are over a dozen crafts you can see, such as leather making — wig making, and etc. Many of the homes and buildings are original, with some restoration. A few have been rebuilt from the ground. I think it takes about a week to see it thoroughly.

It was very hot 5 days in a row, in the high nineties. Quite a few left the village at 2 or 3 in the afternoon and went to their air conditioned rooms, had a drink, and stayed there 'til supper. Probably said, "The heck with the sight-seeing."

Virginians pride themselves on their wooded sections. The "Old" and "New" Williamsburg are so small, that in a short time you're driving out of town and into the country. From the city of Richmond, going east to Williamsburg, it is 50 miles. There are nothing but trees, the same as it was for centuries. As many as there are the state is planting more near the road. It felt strange driving thru there, no houses or anything, like the first day of this earth.

One day, we went to Yorktown. It was 12 miles east of Williamsburg. The auto ride in our car was refreshing. The drive was along the south side of the York River. The river is very deep and was told it can handle ocean vessels. There were many trees on both sides of this "Colonial Parkway Dr.", and it shaded us from the fierce sun. It was 98 degrees. It was like going thru a tunnel of trees. Yorktown is a very small village. The Revolutionary War ended here. There is the battleground and some historical homes and buildings to see.

Appamatow Court House, 85 miles west of Petersburg or Richmond, we saw the room where Gen. U. S. Grant and Gen. R. E. Lee signed the end of the Civil War. The table where Gen. Grant sat was very tiny 14 in. x 28 in. and just plainly varnished, but Gen. Lee sat and wrote his notes at a luxurious larger 30 in. x 40 in. table with white marble top, flecked with pink and gray. Gen. Grant probably arranged this and tried to make him feel better, and show the respect they had for him. (To Be Continued.)

**Fish and Shrimp today**  
Fish and Shrimp Dinners will be served tonight, Friday the 13th at St. Vitus Hall. The Dads Club cordially invite one and all to attend, servings begin at 4 p.m.

## SLOVENE HOME FOR AGED ANNUAL REPORT

(Continued from Page 5)  
Zenska Zveza) and individuals that the Home is grateful to, that it is impossible to give credit here in our annual report to all of them, but we do acknowledge all of these generous people on our bronze plaques in the main lobby of our Home. Our Nursing Staff continues to offer the individuals under our care, the service that their conditions command. The cost to the Home for this service is 37% or \$8.36 of our daily charge.

Our Kitchen is also of constant concern to us. We have established a cuisine that rivals any other home in the area and we are doing this at a cost of \$1.26 a meal or 17% of our daily income. I'm sure none of us, in our private homes, can produce like meals at such a price. To substantiate the above contentions, we were inspected by The Joint Commission-Accreditation Council For Long Term Care Facilities and passed their rigid standards with flying colors. Of the 1,100 Nursing Homes in Ohio, only 35 have received this accreditation.

We know that this fiscal year of 77-78 will cost us more to operate than ever before as we have had to grant another adjustment in wages, as of April 1977. However, this is the state of our economy. This adjustment of \$27,000.00 is still within the boundaries of our budget

and will not, as of this moment, cause a raise in our daily rates. It must be understood that if these costs continue to rise, daily rates will eventually be raised.

Our Depreciation account established 3 years ago, has \$65,913.02 as of December 31, 1976. Although our building is comparatively new, there are always repairs and replacements necessary. But, as you can see, monies are available to handle such problems.

The accompanying financial report shows the cost of operating each department for the year. Comparing this report to last years, you will find that virtually every department has had an increase in cost. However, we feel that we have kept the rise to a minimum to maintain the services that are required by our patients and the laws of Ohio.

The acceptance by the public of our Home is growing and so is the demand for our services. There is a constant waiting list and we are certainly sorry that we cannot accept patients at the time they desire admission to the Home. The Board has been aware of this problem and has made plans to remedy this situation. We will present our solution the night of the Annual Meeting.

Sincerely,  
Frank M. Kosich,  
Finance Committee

## EXPENSE ANALYSIS FOR YEAR ENDED DEC. 31, 1976 YEAR TO DATE

NET REVENUE	\$705,817.46	\$22.17	
TOTAL PER PATIENT PERCENT.			
EXPENSES:			
Administration	\$30,017.80	\$ .94	4.26
General Overhead	29,645.26	.93	4.21
Depreciation	37,017.35	1.16	5.21
Personnel Maintenance	51,385.31	1.61	7.30
Plant Maintenance	30,599.60	.96	4.35
Dietary	120,555.08	3.79	17.04
Housekeeping	26,053.55	.82	3.69
Laundry	22,420.90	.70	3.17
Nursing	265,633.15	8.36	37.60
Medical Records	5,521.65	.17	.80
Physician & Dental	5,500.00	.17	.78
Nursing and Medical Supplies	5,848.49	.18	.82
Physical Therapy	835.00	.03	.11
Occupational Therapy	6,422.42	.20	.86
Social Services	1,265.74	.04	.15
Total Expenses	\$638,721.30	\$20.06	90.35%
Operating Excess or (Loss)	67,096.16	2.11	9.65%
Patient Days		31,842	

## MEMO FROM MADELINE

(Continued from Page 5)  
An added attraction will be the special division for half chromatic contestants. To the best of our knowledge, this is the first time that half chromatic players will be included. Trophies will be presented to the winner of each division.

May 18th is a special day in the Hirter family. Mr. and Mrs. Norman Hirter, Sr. will celebrate 43 years of marital bliss on that day, and Mr. and Mrs. Norman Hirter, Jr. will celebrate their 15th anniversary. Congratulations and best wishes!

Happy Birthday to Nettie Bukovnik of Gates Mills on May 15th.

On May 21 and 22nd St. Mary's Church (Holmes Ave.) will sponsor a Bake Sale by all the women of the parish under the leadership of the Altar Society. All proceeds will be used to help the earthquake victims of the Diocese of Koper in Yugoslavia.

Happy 51st Anniversary May 12th to Mr. and Mrs. Joseph Alic!

A button box contest sponsored by the SNPJ Farm Board, will be held Monday, Memorial Day, May 30 at the SNPJ Farm, Chardon and Heath Rds. This event, open to all non-professional players, is scheduled to start at 1 p.m.

Entries must be received by May 22. For more information, contact Phil Alic, chairman, at 481-3438.

Congratulations to Jim Kalfesh, a sixth grader at Indian Hills School. He has been chosen as Guard of the Month.

A speedy recovery to Angela Slivenik, 11541 Mt. Carmel Rd. She has returned home after a lengthy stay in the hospital following leg surgery.

Happy Birthday May 15th to John Knific, Sr. of Knific Realty. He will be 83 years young. This great gentleman has recently written an inspiring autobiography of his life. (Which will be soon printed in the American Home). He is extremely proud of his family and recently told me, "I am so close to my family, there is no word in the dictionary to describe it." He is a warm and kind gentleman.

Slovenian Women's Union Branch 41 will meet Tuesday, May 17th at 1:00 p.m. at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd. All members are urged to attend. Please call in your reservations for the Mother of the Year Dinner honoring Albina Mrsnik on May 22. For further information, call 475-2644.

## Dr. Koffolt, headed OSU department, dies

In 1971, Dr. Joseph H. Koffolt retired as a professor and chairman of the chemical engineering department at Ohio State University. A native Cleveland, Dr. Koffolt, who graduated with a doctorate in chemical engineering from the university, joined the faculty in 1928.

Dr. Koffolt died Saturday in Stamford, Conn., where he had been living since 1973. He had been ill for six years. He was 75.

He was the son of the late George and Mary Koffolt whose family home was on W. 105th St. in Cleveland many years ago.

Dr. Koffolt was a member of the second graduating class of Cathedral Latin High School. During the early 1920's he worked here for American Steel and Wire and Industrial Rayon Corp.

He was honored by Ohio State University in 1970 when he was presented with the Charles E. McQuigg Award for excellence in teaching and again last October when the chemical engineering building at the university was named the Joseph H. Koffolt Laboratories.

In 1972 the university presented him with an honorary doctorate of science degree. He was named Technical Man of the Year by the Technical Council of Columbus in 1959.

Surviving are his wife Ivy L., son Tom and three grandchildren. Services were held at 9:30 a.m. Wednesday in Our Lady of Peace Church in Columbus, Ohio.

The family suggests contributions to the Joseph H. Koffolt Graduate Fellowship in care of the Ohio State University Development Fund.

## Poklar upped at Midland

Michael A. Poklar, a Pepper Pike attorney, has been elected Title Officer of Midland Title Security Inc. and is serving the company as Counsel for Corporate Development.

Poklar is a graduate of the University of Dayton and Cleveland State University Law School. Before joining Midland Title, he was an associate of Harry J. Dworkin in the general practice of law.

Robert J. Swadey, president of the title firm, said Poklar is responsible for establishing an Ohio network of Midland Title agencies. Currently, the company has 20 offices serving the larger metropolitan areas of the state.

"The new agencies will be operated by private individuals, mainly attorneys, throughout Ohio," said Swadey.

Poklar will serve as title officer and legal counsel for the agencies and they will be responsible to him. Midland Title will insure the agencies' work through its underwriter, Pioneer National Title Insurance Co. Poklar is married and has two children.

## Lodge 37 AFU holds Diamond Banquet

St. John the Baptist Lodge No. 37, AFU will hold a 75th Anniversary Dinner-Dance on Saturday, May 21 at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue.

The dinner will be from 6 to 7:30 p.m. Program from 7:30 to 8 p.m. Dance will be from 8 until midnight. Music by Markic-Zagger Orchestra.

Tickets are \$6.50 per person. Chairman is Frank Penca.

Lodge St. Ann No. 150 KSKJ will hold its regular monthly meeting Sunday at 1 p.m. at the Slov. National Home on E. 80 Street.

## KNIFIC INSURANCE SERVICE, INC.

820 East 185th Street  
Cleveland, Ohio 44119

"ALL YOUR INSURANCE NEEDS"  
481-7540

## TALANI'S PIZZA PALACE

6307 St. Clair Avenue Phone 361-0131

Monday, Tuesday,  
Wednesday, Thursday:  
11 a.m. - 1:30 p.m. —  
4:30 p.m. - 11:00 p.m.

Friday: 11 a.m. - 1:30 p.m.  
4:30 p.m. - Midnite

Saturday 4:30 to Midnite

Sunday — 4:30 to 10:00 p.m.



## BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 EUCLID AVE.

481-5277

Between Chardon & East 222nd St. — Euclid, Ohio

## Steak-Dinner-Dance at Slovenska Pristava

Everyone is cordially invited to feast the night away on Saturday, May 28 at the Slovenska Pristava.

The annual volley-ball tournament will be held that weekend and thus the Slovenian Sports Club is hosting a steak-dinner-dance.

The volleyball action will begin in the early afternoon and will go until dusk and then the steak dinner will begin.

As usual, the entertainment will last throughout the night and will compel you to dance the whole night. Dinner and drinks will be served at reasonable prices...

So bring the family or a friend and have a pleasant Saturday night in the country.

## Florida Slovene Club

By ANNIE STANONIK

Ft. Lauderdale, Fla. — The American Slovene Club of So. Florida had a nice turnout for our May 1st meeting and social.

President Thom Konchar arranged a Mothers Day program. First, greeting all the Mothers, then Ann Konchar recited a beautiful poem to them and along with Alice Povich presented all ladies with a red carnation.

Next a memorial was held for our deceased members, concluding by honoring the fallen veterans. Taps played by Bill Zatorsky.

Welcome to new members joining the group. They are John and Angie Laurich of Euclid, Ohio, and Russell and Erma Zallar from Seward, Pa., were our guests for the day.

We were served a delicious roast beef dinner with all the trimmings, prepared by our cooks.

Then the usual singing and dancing to the tunes of Bill Zatorsky.

I had a lovely visit with John and Mary Susnik at Eastertown. John is the Supreme President of A.M.L.A. of Ohio.

John 5th is our next meeting. Hope to see you all there.

## Meeting

Lodge St. Ann No. 150 KSKJ will hold its regular monthly meeting Sunday at 1 p.m. at the Slov. National Home on E. 80 Street.

## Slovenian Night downtown

The Slovenian American Heritage Foundation will have its annual "Slovenian Night" at the Cleveland State University this Saturday, May 14.

Festivities will be held in the beautiful University Center, located on Euclid Avenue and East 22nd Street.

At 6:00 p.m., the Slovenian Art Guild will open its art show. At the same time there will be a cocktail hour.

Dinner will be served at 7:00 p.m. in the glass enclosed lobby of the Center.

The Kres dancers will entertain.

The same evening, we will have an opportunity to meet the fabulous author Robert Dolgan who will autograph his new book about Frankie Yankovic.

Tickets are \$10.00 each and the profits are used for teaching of Slovenian at Cleveland State University, scholarships, and promoting Slovenian heritage in America.

For tickets, call Bertha Lobe at 432-0792 or 694-0792.

## Calendar of Events

Friday, May 13 — Dad's Club Fish and Shrimp Dinners, 4 to 7 p.m. in St. Vitus Hall.

Friday, May 13 — St. Vitus Theatre Group presents "Annie Get Your Guns" beginning at 7 p.m. both Friday and Saturday nights.

Saturday, May 14 — Krofe Sale (Altar Society women) beginning at 10 a.m.

Sunday, May 15 — "Annie Get Your Gun" matinee performance at 2 p.m. in St. Vitus Hall.

Sunday, May 22 — "Mass for Anointment of the Sick" Mass and Services at 2:30 p.m. in St. Vitus Church.

Friday-Sunday — June 3-4-5 — St. Vitus Paper Sale — Bring your old newspapers and magazines to the Dinosaur in the school yard.

Friday, June 10 — Dad's Club Fish and Shrimp Dinners, 5 to 7 p.m. in St. Vitus Hall.

Thursday - Sunday — July 7, 8, 9, 10 — St. Vitus Parish Summer Festival, beginning at 6:30 p.m. weekdays and 12 noon on Sunday.

**NOW IS THE TIME**  
LOW COST ALTERATIONS EASY BANK TERMS

- ROOFING
- CARPENTRY
- PORCHES
- BASEMENT WATERPROOFING
- GUTTERS
- BRICKWORK
- CHIMNEYS

**J. FRIEDMAN CO.**  
Since 1916  
6031 St. Clair Ave.  
For Estimates Call  
**361-3156**